

Acte II

Chez Phryné. Un intérieur grec élégant et riche. Au fond, large ouverture fermée par une draperie qui cache un sanctuaire où se trouve une statue d'Aphrodite.

INTRODUCTION ET DUO

N° 5

47 Andante 80 = ♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en Si b

2 Bassons

2 Cors en FA

Violons

Altos

PHRYNÉ

NICIAS

Vclles et C. Basses

Musical score for the first system, measures 1-6. The score consists of ten staves. Dynamics include *f*, *rf*, *dim.*, and *p*. A *f* *passionato* marking is present in the lower left. A *Rideau* instruction is placed above the sixth measure. The music features various rhythmic patterns, including triplets and slurs.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score continues with ten staves. Dynamics include *p*, *cresc.*, *mf*, and *dim.*. First ending markings (*1^o*) are present at the beginning of the system and above the eighth measure. The music continues with triplet markings and slurs.

Fl.

1^o
p dim.

1^o
p

PHRYNÉ

(surprise)
p
Nicias!

vclles et C.B.

50 All^o moderato 104 = ♩

p

poco cresc.

NICIAS

dolce

poco cresc.

Excusez ma présence indis - crète! Hi - er la prison était

dim.

N.

prête, Où mon cher oncle a - vait dessein de m'envoy er. Vous m'avez défen - du; c'est la premiè-re

poco cresc. *dim.* *cresc.* *mf* *dim.*
cresc.
 det - te Que j'ai re - gret à ne pouvoir pay - er. Puis - se -

p
 - t'il être un dieu qui dignement l'ac - quit - te, Et vous rende en bon - heur tout ce que je vous

pp *pp* *pp* *Rit.*
dol. *v* *solo* *Tutti*
 dois: Ma Phry - né, je vous quit - te, Et je vous dis mer - ci pour la derniè - re
pp *p* *pp* *pizz.* *pp*
Rit. *3*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, and *p*. The vocal line (N.) contains the lyrics: "Pour - quoi n'aimez-vous pas, cru - el - le? L'a -".

Musical score for the second system, including parts for Flute (Cl.), Horns (Corns), and a character named Phryné. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *dol.*. The vocal line (N.) contains the lyrics: "Qui vous dit que je n'ai me pas? Mon -
 -mour fait la beauté plus bel le!".

Fl. Cl. pizz. p cresc. arco cresc. arco cresc.

PHRYNE *dol.* Tant mieux! Sans

N. - du.... c'est vrai.... Phry.né! Comment, tant mieux? ____

v^{lles} et C.B. pizz. p *sf*

Rit. **54** A tempo Suivez

Fl. Cl. Cors P. Rit. ad lib. A tempo

dou - tel Tu n'as pas tout per - du, cher Ni - ci - as, é - cou - tel Je

arco pizz. arco p *f* pizz. *f*

Tempo 1^o

à 2

Fl. *p* *cresc.* *f*

H^b *p* *cresc.* *f*

Cl. *p* *cresc.* *f*

B^{ons} *p* *cresc.* *f*

Cors *dim.* *cresc.* *f*

P. *p* *cresc.* *f*

N. *p* *cresc.* *f*

arco *dim.* *p* *cresc.* *f*

joie en passant! Ta pa-ro-le m'en i - vrel Je te

- sant Vient mê-ler son ar - deur et fait brû-ler mon sang! Je te

55 A tempo

Poco rit.

Rit.

mf dim. *p* *pp*

mf dim. *p* *pp*

mf dim. *p* *pp*

mf dim. *p* *pp*

mf dim. *p* *pp*

mf dim. *p* *pp*

P. *dim.* *p* *dim.* *Rit.*

N. *dim.* *p* *dim.* *Rit.*

Vlles et C. B. *mf dim.* *p* *pizz.*

vois et me sens char - mer! Il vaudrait mieux cesser de vi - vre Que

vois et me sens char - mer! Il vaudrait mieux cesser de vi - vre Que

AIR ET TRIO

N° 6

REPL. Et l'orgueil et la joie et la splendeur des cieux.

56 Poco adagio 69=

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en FA

3^e et 4^e Cors

2 Cornets en LA

1^{er} et 2^e Trombones

3^e Trombone

Timbales

Grosse Caisse

Harpe

56 Poco adagio 69=

1^{ers} Violons divisés

2^{ds} Violons

Altos

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

Violoncelles

Contrebasses

Un soir, j'errais sur le ri-va-ge, Rêvant

Cl. *tr*

Timb. *tr*

P. *espress.*

— de vivre — en ton doux es-cla - va - ge Près d'un temple où tu fais séjour. O rei - ne de beau.

(sans nuance)

P. *pp* *sf*

-té, je te sentais pré - sen - te! Si doux — é - tait l'a - dieu — de

114
Cl. (*sans nuance*)

Timb. *tr*

pp *sf* *pp*

P.
l'heu - re fi - nis - san - te! Si pur - é - tait le ciel - aux feux mou -

pp

57 (♩.=♩) Un peu animé

Fl.

Cl.

Timb. *tr*

p

P.
- rants du jour! Bien - tôt tranquille

Fl. *p* *pp*

H^b *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

Bous *pp*

Cors *pp*

Tromb. *pp*

Timb. *pp*

G. C. *pp*

pp

Unis

pp

pp

Quasi recitativo

- guis — et lassés. — — — — —

Tout-à-coup reten.tit ton grand nom, Aphro-di — — — — — te;

pp

pp

Fl. *pp*

H^b *pp*

Cl. *pp*

B^{ons} *pp*

Cors *pp*

Tromb. *pp*

G. C. *pp*

P. *pp*

1^{rs} V^{ous} *pp*

2^{ds} V^{ous} *pp*

cresc.

Ainsi me saluaient, étonnée, interdite,

Les pêcheurs abusés dont les dieux s'égay

58

Animé

Fl.

H^b

Cl. 1^o

Bous 1^o

Cors

Tromb. 1^o 2^o

58

Animé

Div.

P.

rinf. *p*

rinf. *p*

rinf. *p*

4

4

- aient, _____ Comme en ce pre-mier jour, où dans ta gloire im -

Fl. *pp*

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors *pp*

Cornets *pp*

Tromb. *pp*

Timb. *pp*

G. C. *pp*

(sol $\frac{1}{2}$)

Unis

P. *p*

men - se, Ton beau corps ruis - se

Detailed description of the musical score: The score is for page 120 and includes parts for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (B^{ons}), Cor Anglais (Cors), Cornets, Trombone (Tromb.), Timpani (Timb.), and Gong/Cymbal (G. C.). The vocal line is in French, with lyrics: "men - se, Ton beau corps ruis - se". The piano accompaniment is marked *p*. The score is divided into two systems by a vertical line. The first system shows the beginning of the piece with various instruments playing. The second system shows the continuation of the piece, with the vocal line entering. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern. The score is written in a key signature of one flat and a common time signature.

Molto rit.

Fl. *p*

H^b *p*

Cl. *p*

B^{ons}

Cors *p*

Cornets *pp*

1^o *pp*

Tromb. *pp*

Timb.

G. C. *pp*

(sol ♭)

Molto rit.

cresc.

cresc.

Molto rit.

ff

cresc.

tr

tr

tr

lant des pleurs du flot a - mer, Tu t'é - le - vais su - perbe au-dessus de la

59 A tempo (♩ = ♩) 84 = ♩

Fl. à 2 *mf* *ff*

H^b *mf* *ff*

Cl. *mf* *ff* à 2

B^{ous} *mf* *ff*

Cors 1^o et 2^o *mf* *ff* à 2

Cornets 3^o et 4^o *mf* *ff* à 2

Tromb. *mf* *ff*

Timb. *tr* *tr* *tr*

G. C. *mf* *ff*

59 A tempo (♩ = ♩) 84 = ♩

ff *ff* *ff*

Tous trois sont en extase comme en contemplation devant Vénus sortant de l'onde.

mer.

This musical score page features ten staves for various instruments and a string section. The instruments are labeled as follows:

- Fl. (Flute)
- H^b (Horn in B-flat)
- Cl. (Clarinet)
- B^{ons} (Bassoon)
- Cors (Trumpet)
- Cornets
- Tromb. (Trombone)
- Timb. (Timpani)

The score is divided into three measures. The first measure shows the initial notes for each instrument. The second measure continues the melodic lines. The third measure is marked with *dim.* (diminuendo) for all instruments, indicating a decrease in volume. The string section at the bottom consists of five staves, with the first two playing a rhythmic pattern of eighth notes and the last three playing a steady bass line. The time signature is 3/4.

Fl. à 2

H^b à 2

Cl.

B^{ONS}

Cors

Cornets à 2

Tromb. à 2

Timb.

Harpe

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

60

p

pp

Ô rei - ne de Cy -

Ô rei - ne de Cy -

Ô rei - ne de Cy -

Ô rei - ne de Cy -

Fl.

à 2

Harpe

P.

L.

N.

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

- thè - re! Jamais l'encens pour toi ne ces - se de fu - mer. Ton ra - di - eux sou -

p *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Harpe

P.

L.

N.

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

- rire il - lu - mi - ne la ter - re; Le mon - de fi - ni - rait, s'il fi - nis - sait d'ai -

pp. *mf* *p* *pp.* *mf* *p* *pp.* *mf* *p*

Fl. à 2
Cl. à 2
Harpe
P.
L.
N.

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

mer. — ô Vé - nus! — ô fil - le de l'on - de,

mer. — ô Vé - nus! — ô fil - le de l'on - de,

mer. — ô Vé - nus! — ô fil - le de l'on - de,

cresc. *f* *dim.*

61

Fl.
Harpe
P.
L.
N.

pp *f* *p*

pp *f* *p*

pp *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

Tout flé - chit de - vant toi! A - phro - di - te la blon - de, Pro - té - ge

pp *p* *f* *p*

ARIETTE

N° 7

RÉPL. Qui met d'un seul regard
toute une ville en flamme.

62 Allegro 108 = ♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

Violons

Altos

LAMPITO

Violoncelles

Contrebasses

L.

- jour - for - tu - né Qui la res - pire et la rap - pel - - - - le. Gen - til miroir -

63

arco

arco

arco

L.

— où ses — grands yeux Laisent tom — ber u — ne ca — res — se, Ces — se de re — fléter les

arco

Fl.

Cl.

à 2

L.

cieux; — Tu vas sou — rire à ta maî — tres — — — se.

(pizz.)

Fl. ^{1^o}

H^b ^{1^o}

Cl. ^{1^o}

pp

pp

pp

L.

Vclles et C.B.

Lit si pro pice aux doux lar - cins, Où la dé -

64

à 2

Fl.

H^b ^{1^o}

Cl.

Bons ^{1^o}

pp

pp

Div.

L.

Vclles

C.B.

pp

fai - te est si fa - ci - - - le, A - lan - guis - toi, - - - tou - jours do -

Musical score for the first system. It features a vocal line (L.) and piano accompaniment. The piano part includes staves for the right hand and left hand. The vocal line has the lyrics: "cor A sa beau-té grâce nou-vel-le. C'est i-ci qu'habi-te Phry-". The piano accompaniment includes markings for *p* (piano) and *pizz.* (pizzicato).

Musical score for the second system. It features a vocal line (L.) and piano accompaniment. The piano part includes staves for the right hand and left hand. The vocal line has the lyrics: "né. Belle en tous lieux, elle est plus bel-le Au sé-jour for-tu-né". The piano accompaniment includes markings for *1^o* (first position), *arco* (arco), and *arco*.

66

à 2 Poco rit.

Fl. H^b Cl. L.

Qui la res-pire et la-rap-pel-le.

(pizz.)

Fl. H^b Cl. Bons L.

(en s'en allant)

C'est i-ci qu'ha-bi-te Phry-né.

pp

pizz.

COUPLETS

N° 8

RÉPL. Ne manqueront jamais aux fils de Ménélas.

All^{to} moderato 76 =

67

Grande Flûte

Petite Flûte

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

2 Cors en FA

2 Cornets en LA

Timbales

67

All^{to} moderato 76 =

Violons

Altos

DICÉPHILE

Violoncelles

Contrebasses

Musical score for the first system. It includes staves for Gde Fl., Hb, Cl., Bons, and D. The woodwinds play melodic lines with dynamics ranging from *pp* to *sf*. The strings provide harmonic support with dynamics like *fp* and *pp*. The vocal line (D.) has the lyrics: "On est sa - ge, mais quand mè - - - me, Si l'on ai -".

Musical score for the second system. It includes staves for Gde Fl., Pte Fl., Hb, Cl., Bons, Cors, and D. The woodwinds continue with melodic passages, some marked with *pizz.* and *arco*. The strings play pizzicato or arco. The vocal line (D.) has the lyrics: "me, C'est pa - yer bien cher a - près Des re - grets."

G^{de} Fl.

P^{te} Fl.

H^b à 2

Cl.

Bons

Cors

D.

Moi, jamais, l'â - me échauffé - e, Comme Orphé -

arco

f *sf* *sf* *p* *mf* *dim.*

G^{de} Fl.

P^{te} Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors à 2

Corp. 1^o

Timb.

D.

- e, Je n'ai chanté mes mal - heurs Dans les pleurs, Je n'ai chan - té mes mal - heurs

pizz. arco

p *pp* *cresc.* *cresc.* *mf* *cresc.* *f*

G^{de} Fl.

p^{te} Fl.

H^b

Ci.

Bons

Cors

Corn.

Timb.

pizz.

arco

D.

Dans les pleurs. J'aurais dit dans son re - pai - - - re

G^{de} Fl.
p^{te} Fl.
H^b
Cl.
Bons
Cors
Cornets
Timb.

Poco rit. *A tempo*

p *tr* *ff*

1^o *p* *ff*

1^o *p* *ff*

à 2 *ff*

p *ff*

p *ff*

p *ff*

pizz. *Poco rit.* *A tempo* *arco* *ff*

p *pizz.* *arco* *ff*

p *pizz.* *arco* *ff*

p *ff*

tr *dol.* *(bien en mesure)*

A Cer.bé - - - re: Ma chère Eu - ry - dice est là; Gardez - la!

pizz. *p* *arco* *ff*

pizz. *p* *arco* *ff*

DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION

N° 9

RÉPL: Venez donc près de moi! Là! plus près!

71 All^o non troppo 120 =

SOPRANOS
 CONTRALTOS
 TÉNORS
 BASSES
 Harmonium
 2 Flûtes
 2 Hautbois
 2 Clarinettes en LA
 2 Bassons
 1^{er} et 2^e Cors en MI
 3^e et 4^e Cors en FA
 2 Cornets en LA
 3 Trombones
 Timbales
 Harpe
 Violons
 Altos
 PHRYNÉ
 DICÉPHILE
 Violoncelles
 Contrebasses

dans la coulisse

71 All^o non troppo 120 =

pp
pp
pp
 (parlé) et causons!
 (simplement, d'un ton soumis)
 Je suis devant l'a-ré-o - pa - ge, N'est-ce

'. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C)."/>

pas, Di_céphile, en é - tant devant vous? Et le pro - cès s'en - ga - ge; Que Thé -

DICÉPHILE (brusquement)

C'est tout comme, en ef - fet.

pp

72

Fl. *1^o* *pp*

H^b *1^o* *pp*

Cl. *1^o* *pp*

Bons *1^o* *pp*

Cors en MI *p*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

P. - mis pro - nonce en - tre nous! In - ter - ro - gez l'accu - sé, c'est l'u - sa - - - ge!

(à part) *cresc.*

D. N'ou - bli - ons

cresc.

pizz. *arco*

pp *cresc.*

Fl. *cresc.* *f* *mf*

H^b *cresc.* *f* *mf*

Cl. *cresc.* *f* *mf*

B^{ons} *cresc.* *f* *mf*

Cors en Mi *cresc.* *mf* *f* *mf*

P. *f* *mf* *pizz.* *mf*

D. *f* *mf* *pizz.* *mf*

(fièrement) *f* *mf* *pizz.* *mf*

C'est Phryné qu'on m'appelle; Je suis à la fleur de mes
pas que je suis en courroux.

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Mi

Cornets

Tromb.

Timb.

arco

arco

arco

P.

ans; On fait courir sur moi des propos médisants; Qu'impor - - te! je suis bel - - le! Et

dim e rit.

73 A tempo

Suivez

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *dolce*

P. les remords sont dé-plai-sants. Pour - sui - vez l'interro-ga - toi - - -

DICÉPHILE (à part)
Son crime est af - freux et no - toi - - - re.

p *pp* *pizz.* *arco* *p* *pp*

H^b *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Cl. *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

P. -rel Pro - non - cez le ré - qui - si - toi - - - re!

D. Mais je crains ses re - gards fripons! Je

H^b

Cl

B^{ons} 1^o

mf

dim.

p

pp

pp

pp

P.

D.

Parlez!

parlez!

Je vous répons! —

Elle s'avance vers

crains ses re-gards fri-pons!

pizz. p

74

B^{ons}

cresc.

pp

cresc.

pp

cresc.

P.

D.

Dicéphile qui recule et se trouble.

(d'un ton dégagé)

Vous vous tai sez!

Souffrez que je com-plète, Tout en vous é-cou-

cresc.

pp

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "tant ma première lettre. Votre présence auprès de moi Me cause tant d'é-". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *ppp*. There are also performance instructions like "(hypocrite et railleuse)" and "senza rigore".

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "moi Que j'en perds à demi la tête Que j'en perds à demi la". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *pp*. There is a performance instruction "espress.".

Musical score for the third system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "tête". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *p*. There are performance instructions like "Suivez", "75 A tempo", "p tenuto espressivo", "Div.", and "pizz.".

(avec timidité) (désignant les objets de toilette sur la table)

Je voudrais bien a-voir.... Seigneur, excusez.... mon mi-roiir. Là, sur la

Elle se regarde et, sans tourner la tête:

ta - ble.... Bien.... Et mon col-lier, de

76

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

grâ - ce.... Mes ba - gues....

poco cresc. *mf* *dim.*

poco cresc. *mf* *dim.*

H^b
Cors en Fa

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

P.
un ru-ban....
DICÉPHILE

(hors de lui, à part)
Au moment
Il faut que je l'em-bras - se!

p *cresc.* *p subito*

p *cresc.* *p subito*

H^b
Cl.
Cors en Fa

p

p

où Dicéphile se rapproche, elle l'arrête d'un geste.

C'est a - bu - ser peut ê - tre! At - ta - chez au bras droit Cet anneau d'or....

77 Poco stringendo

Fl.

H^b

1^{re} Cl.

2^e Cl.

B^{ons}

Cors

77 Poco stringendo

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

(à Dicéphile, qui, ayant pris l'anneau, reste immobile)

P. Qu'avez-vous?

DICÉPHILE

(ébloui) Il laisse

Je re - gar - de!

p *cresc.*

arco

p *cresc.*

78 Più mosso 144=♩ 1°

Fl. *p*

H^b *p*

Cl. *p*

B^{ous} *p*

Cors en Mi *p*

Harpe *p*

78 Più mosso 144=♩

p

p

p

P. Elle ramasse l'anneau et se l'attache au bras.
_ droit!

DICÉPHILE (à part, balbutiant)
Qu'est-ce donc? J'y vois dou - ble! Je ne sais

Fl. *dim.*

H^b *dim.*

Cl. *dim.*

B^{ons} *dim.*

dim. *f*

dim. *f* Div.

dim. *f*

dim. *f*

P. *dim.* *p*

- plé - te ma vic - toi - re; Ma grâce — est à ce prix.

D. *dim.* *p*

- toi - - - re, Si Di.cé.phile est pris?

dim. *f*

dim.

B^{ons} *dim.* *p* Suivez

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

(reprenant son sang-froid) *ad lib.*

D. *p*

Phryné, cessez ce badi-na-ge; Vous me fai.tes jouer un fâ.

dim. *p*

Fl. A tempo 1°

H^b

Cl.

Cors en Mi

PHRYNÉ (avec surprise)

Vous vous en plaignez donc? Rien qu'un service en cor, ce ne se ra pas

- cheux persona - ge.

pizz. arco

pizz. p

80 Tempo 1° (all° non troppo) 120 = ♩

Fl.

H^b

Cl.

Cors en Mi

P. dolce Poco rit.

long, Et vous ê - tessi bon.... Que j'o - se vous demander Quelques fleurs.... u - ne

(l'interrompant)

D. Non pas, vrai - ment Mais quoi?...

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

1^{ers} V^{ous} divisés (sourdines)

2^{ds} V^{ous} divisés (sourdines)

Altos divisés (sourdines)

ro - se....
(jetant un regard autour de lui)

Derrière ce ri - deau...

Il s'approche du rideau. Tout à coup la scène

Il n'en est pas i - ci....

V^{lles} divisés (sourdines)

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

P.

D.

s' obscurcit.

Le ciel s'est obscurci — Tout à coup.... Qu'est-ce donc?

Sans doute quelque o.

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and vocal soloist. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), and Bassoon (B^{ons}). The brass section includes Horn in F (Cors en Fa) and Trombone (Tromb.). The percussion (P.) and double bass (D.) parts are also present. The vocal part (D.) has lyrics in French. The score is divided into five measures. The first measure shows the woodwinds and brass playing sustained notes. The second measure introduces a rhythmic pattern of eighth notes in the strings and woodwinds. The third measure continues this pattern. The fourth measure features a triplet of eighth notes in the vocal line. The fifth measure concludes the phrase with the vocal line and a final chord in the strings.

Fl.

H^b

Cl.

B^{ons}

Cors en Fa

Tromb.

cresc. *f* *dim.*

cresc. *f* *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

cresc. *dim.*

Quasi recitativo
(avec insistance)

-ra - ge.... Ma rose s'il vous plaît!... Allez donc!.. du courage!..

pizz.

Au moment où Dicéphile approche, le rideau s'écarte et s'ouvre de lui-même. La statue d'Aphrodite apparaît, reproduisant les traits de Phryné. Elle est seule éclairée; le reste de la scène est plongé dans l'obscurité.

81 (♩ = ♩) 60 = ♩.

Contraltos (dans la coulisse) *pp*

1^{ers} Ténors (dans la coulisse) *pp*

Harmonium (dans la coulisse)

(1^{rs} V^{ns} unis) *p*

2^{ds} V^{ns} div. *p*

Altos unis *p*

Vlles et C. B.

C'est Phry - né! quand el - le passe, Il

C'est Phry - né! quand el - le passe, Il

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et rit!

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - le et rit!

unis

(1) Pour la facilité de l'exécution, les parties d'orchestre ont été transposées en Réb.

DICÉPHILE (*parlé*) Grands Dieux! grands Dieux! quelle merveille!

Que de grâ - - ce et de jeu - nes - - se!

Que de grâ - - ce et de jeu - nes - - se!

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The bottom four staves show the piano's right and left hands with arpeggiated figures.

N'est - ce pas u - ne dé - es - - se Qui s'é -

sempre pp N'est - ce pas u - ne dé - es - - se Qui s'é -

morendo *morendo*

Villes

C. B.

The second system continues the musical score with seven staves. The vocal lines have lyrics and dynamic markings like *sempre pp* and *morendo*. The piano accompaniment continues with arpeggiated figures. The bottom two staves are labeled 'Villes' and 'C. B.' with a *pp* dynamic marking.

- veille et nous sou - rit?
 - veille et nous sou - rit?

Fl.
 H^b
 Cl.
 Bons
 Cors
 Tromb.

pp
cresc.
p cresc.
1^o
f
Rit.
2.
f
f
f
sf
p
p cresc.
f
Rit.
2.
f
f
f
f

82 Plus lent 104=

Fl. *p*

H^b *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors *pp*

Cornets *pp*

Tromb. *pp*

Timb. *pp*

Harpe *pp*

82 Plus lent 104=

Div. *p*

Div. *pp*

Div. *pp*

DICÉPHILE *molto espress.* (avec le plus grand trouble)

Quel - le merveil - - le ! Il semble qu'une autre âme en mon â - me s'é -

Div.

pp arco

dans la coulisse

Sop.
Contr.
Ténors
Basses

Harmonium

Fl.
Cl.

Harpe

D.

p Ah!
p Ah!
p Ah!
p Ah!

p 1^o
p 1^o

p *cresc.*

- veil - le; Tant de char - mes ja - mais n'ont é - blou - i mes yeux ! - Ô dé -

Musical score for voice and piano. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 12 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, including the grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The sixth staff is for the voice. The bottom three staves are for the voice and piano accompaniment, including the grand staff and a separate bass line. The lyrics are in French and are written below the voice staff.

Lyrics:
 - esse! ô dé - es - se! Tou - te grâce et jeunes - se!
 Qui t'a - mène au mi - lieu de

Performance markings include *p* (piano), *dim.* (diminuendo), *cresc.* (crescendo), and *Div.* (diviso).

mf (bouche fermée)
mf (bouche fermée)
mf (bouche fermée)
mf (bouche fermée)

Fl. *cresc.*

Harpe

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* *p*

D. *f* *dim.*

nous ? Je t'a - do - re, ô dé - es - se, Et tombe à tes ge -

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* *p*

The musical score on page 166 is arranged in a standard orchestral format. It includes the following parts and markings:

- String Quartet (Violins I, Violins II, Violas, Cellos/Double Basses):** Each part begins with a *dim.* (diminuendo) marking. The first two staves (Violins I and II) have a *pp* (pianissimo) marking at the start of the second measure.
- Cl. (Clarinet):** The staff is marked *pp* at the beginning.
- Harpe (Harp):** The staff is marked *perdendo* (decrescendo) at the beginning.
- Unis (Unison):** A section of the score is marked *Unis*, with *cresc.* (crescendo) markings in the first two staves of this section.
- Other Markings:** The score includes various dynamic markings such as *p* (piano), *pp*, and *perdendo* throughout.
- Voice (D.):** The bottom-most staff is labeled 'D.' and contains the lyrics '- noux |'.

FINALE

N° 10

RÉPL: Et tout cela
pour voir une statue!

83 All^o maestoso 116=♩

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en SI^b

2 Bassons

1^{er} et 2^e Cors en FA

3^e et 4^e Cors en FA

2 Trompettes en MI^b

3 Trombones

Timbales

Triangle

83 All^o maestoso 116=♩

Violons

Altos

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

Violoncelles

Contrebasses

Fl. *ff*

H^b à 2

Cl. à 2

Bons à 2

Cors

Tromb. 1^o *f*

f

f

ieux! Si la ver... tu règne en la vil... le, C'est qu'elle est à ses lois do... ci... le. Chan... tons le

ieux! Si la ver... tu règne en la vil... le, C'est qu'elle est à ses lois do... ci... le. Chan... tons le

ieux! Si la ver... tu règne en la vil... le, C'est qu'elle est à ses lois do... ci... le. Chan... tons le

ieux! Si la ver... tu règne en la vil... le, C'est qu'elle est à ses lois do... ci... le. Chan... tons le

f

f

Fl. *Molto all^o* 152 = ♩

H^b

Cl.

Bois *p*

Cors *ff tenuto*

Tromp. *ff tenuto*

Tromb. *ff tenuto*

84 *Molto all^o* 152 = ♩

PHRYNÉ

LAMPITO

NICIAS

sage ai - mé des dieux!

sage ai - mé des dieux!

sage ai - mé des dieux!

sage ai - mé des dieux!

p

Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a -

Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a -

Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a -

Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a -

The page contains a full orchestral and vocal score. The woodwinds and brass sections are mostly playing sustained notes with dynamics like *ff tenuto*. The strings play a rhythmic pattern with dynamics like *ff*. The vocal parts have lyrics in French. The tempo is marked 'Molto all^o' with a metronome marking of 152 = ♩. The score is numbered 84 and 169.

Fl. *p*

H^b *p*

Cl.

Bous

Tromp. *pp*

Tromb. *pp*

p

p

p

P. - ieux, Qu'on le di - se par la

L. - ieux, Qu'on le di - se par la

N. - ieux, Qu'on le di - se par la

p Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a - ieux,

p Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a - ieux,

p Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a - ieux,

p Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - le, Di - gne fils de nos a - ieux,

à 2

à 2

pp

pp

pp

p

P.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

L.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

N.
vil - le, Est un sage ai - mé des dieux!

p
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai - mé des

p
Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

p
Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

p
Qu'on le di - se par la vi - le, Est un sage ai - mé des

85

Fl. à 2
Hb. *cresc.*
Cl. à 2
Bons *cresc.*
Cors
Tromp.
Tromb.
Timb.
Triangle

85

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

P.
L.
N.

Di - cé - phile est glo - ri - eux!
Di - cé - phile est glo - ri - eux!
sage, est un sa - ge glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!
est glo - ri - eux!

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -
Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

ff
ff
ff
ff

p
p
p
p

cresc.
cresc.

This musical score is for a choir and orchestra. It consists of 14 staves. The top five staves are for the vocal parts: Soprano (Soprano I), Alto (Alto I), Tenor (Tenor I), Bass (Bass I), and Bass II. The bottom nine staves are for the orchestra, including strings and woodwinds. The score is in 2/4 time and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are:
- le est glo - ri - eux!
- le est glo - ri - eux!
- le est glo - ri - eux!
- le est glo - ri - eux!
The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *à 2* (second ending). There are also some performance instructions like *ff* and *ff* in the instrumental parts.

The musical score is arranged in four systems of four staves each. The first system (staves 1-4) is in treble clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats. The second system (staves 5-8) is in bass clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats. The third system (staves 9-12) is in treble clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats. The fourth system (staves 13-14) is in bass clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

FIN